

# Personalfeier 2016 der Gemeinde Leudelingen

## Fête du personnel 2016

### de la Commune de Leudelange



Kurz nach dem Jahreswechsel fand die traditionelle Personalfeier der Gemeinde Leudelingen statt. Mit einem Geschenk für geleistete Dienste bedankte sich der Bürgermeister- und Schöffenrat bei:

Alix DEMUTH-WESTER, die am 15. September 1983 ihren Dienst in der Vorschule in Leudelingen begann und nun mehr ihre Rechte auf Pension in Anspruch nimmt. Generationen von Kindern in Leudelingen werden sich mit Freude an ihre Schulzeit bei Frau Alix DEMUTH-WESTER erinnern.

Herr Pascal LUCIUS, der sein 20. Dienstjubiläum feierte. Er trat am 16. November 1995 in die Dienste der Gemeinde Leudelingen und ist seit dem Jahr 2012 unter anderem als „travailleur désigné“ für die Gesundheit und Sicherheit der Bediensteten mit handwerklichen Aufgaben zuständig.

Herr Raymond KAUFFMANN war einst der jüngste Bürgermeister des Landes. Erstmals wurde er im Oktober 1969 in den Gemeinderat gewählt. In seinen 45 Jahren Dienst im Interesse der Gemeinde war Raymond KAUFFMANN Bürgermeister, Schöffe und Gemeinderat.

La traditionnelle fête du personnel de la Commune de Leudelange fut organisée juste après les festivités du Nouvel An. Les membres du Collège des bourgmestre et échevins ont tenu à remercier avec un cadeau approprié pour services rendus :

Madame Alix DEMUTH-WESTER, qui a débuté son service le 15 septembre 1983 dans l'école préscolaire de Leudelange et qui veut maintenant faire valoir ses droits à la retraite. Générations d'enfants de Leudelange se rappellent les mémoires joyeuses des heures de classe avec Mme Alix DEMUTH-WESTER.

Monsieur Pascal LUCIUS qui a fêté ses 20 années de service. Il est entré en service de la Commune de Leudelange le 16 novembre 1995 et est depuis l'année 2012 compétent en tant que « travailleur désigné » pour la santé et la sécurité des salariés à tâche manuelle.

Monsieur Raymond KAUFFMANN a été le plus jeune bourgmestre du pays. Sa première nomination en tant que conseiller communal date d'octobre 1969. Dans ses 45 années de service dans l'intérêt de la commune Raymond KAUFFMANN a revêtu les fonctions de bourgmestre, échevin et conseiller communal.

